



UNIVERSE

38

RATED T+ TEEN PLUS
DCCOMICS.COM

A QUEDA DA ARQUEIRA VERMELHA

ARQUEIRO A VERDE

PERCY
FERREYRA



TIME ARQUEIRO...
JUNTOS PELA
ÚLTIMA VEZ?





UNIVERSE

38

RATED T+ TEEN PLUS
DCCOMICS.COM



PERCY
FERREYRA

GREEN ARROW



MIKE PELL





ESTE É O FIM
PARA OLIVER
QUEEN?

EU COSTUMAVA FAZER POUCO
CASO DE TUDO. ATÉ DO SOLO
ABAIXO DE MEUS PÉS.

MAS NOS ÚLTIMOS ANOS, APÓS EU
TER EXPOSTO UMA OPERAÇÃO DE
TRÁFICO HUMANO NOS ESGOTOS
DE SEATTLE...

...APÓS EU TER
DESCOBERTO UMA
CAMARA SECRETA
ABAIXO DO TUMULO
DE MINHA FAMÍLIA...

...APÓS EU TER ACHADO
A CATEDRAL DO NONO
CÍRCULO ABAIXO DAS
INDÚSTRIAS QUEEN...

...APÓS EU TER VISTO QUE
AS LINHAS DE LEY TEM UM
FORMATO DE UMA ESTRELA...

...TODA MINHA VIDA
PARECE TER CAÍDO
NUM ABISMO.

E QUANDO PENSO QUE JÁ
CHEGUEI NO FUNDO, OUTRO
ALCAPÃO SE ABRE E A
DESCIDA CONTINUA.

AS ÚNICAS
RESPOSTAS QUE
RESTAM SÃO...

...QUAL A PROFUNDIDADE
DISTO? HÁ UMA PONTE
PARA FORA DAQUI? E...

TRIBUNAL DE
KING COUNTY,
STAR CITY.

...EU POSSO ME
ERGUER APOS
TER CHEGADO
TÃO LONGE?

TODOS DE PÉ. A
SESSÃO ESTÁ ABERTA. O
HONORÁVEL JUIZ GRELL
IRÁ PRESIDIR.

TUDO BEM
COM VOCÊ, KATE?
SUAS MÃOS ESTÃO
TREMENDO...

EU TIVE UMA
NOITE DIFÍCIL.

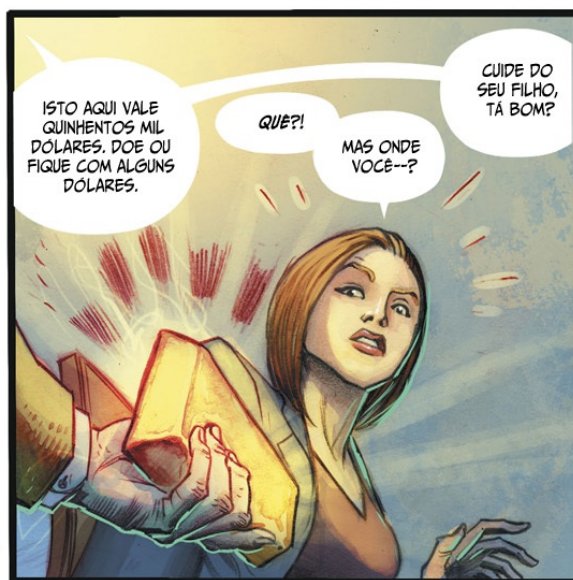
E PARECE QUE VOU
TER UM DIA MAIS DIFÍCIL
AINDA.

TODOS ELES
ME ODEIAM,
CERTO?

SIM.

NÓS VAMOS
PERDER,
CERTO?

SIM.

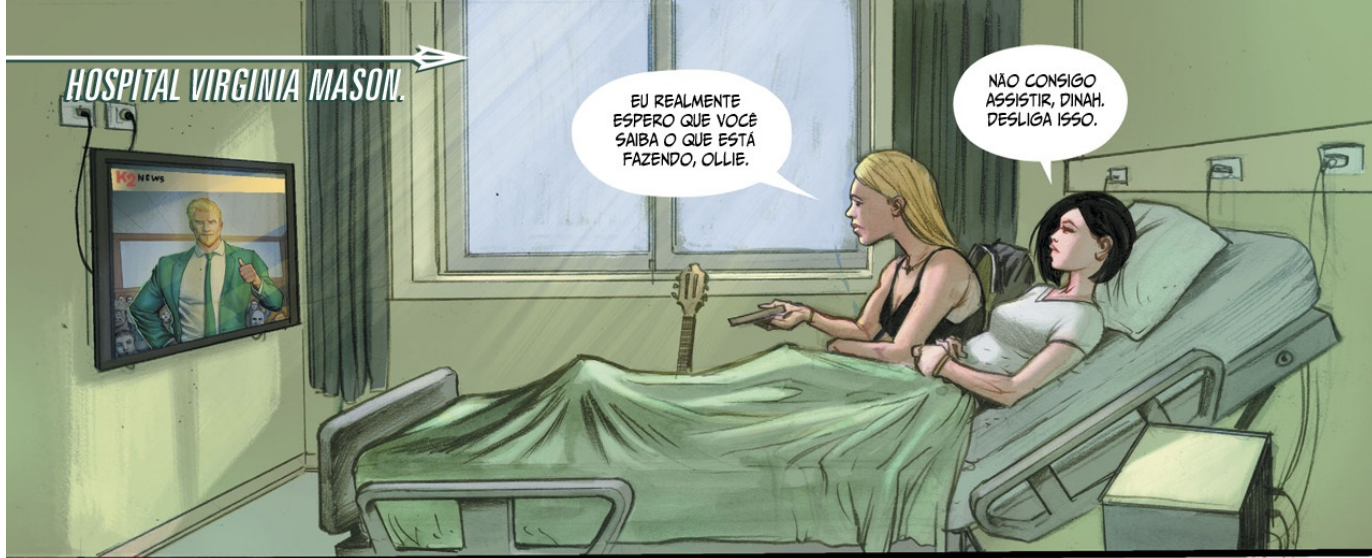


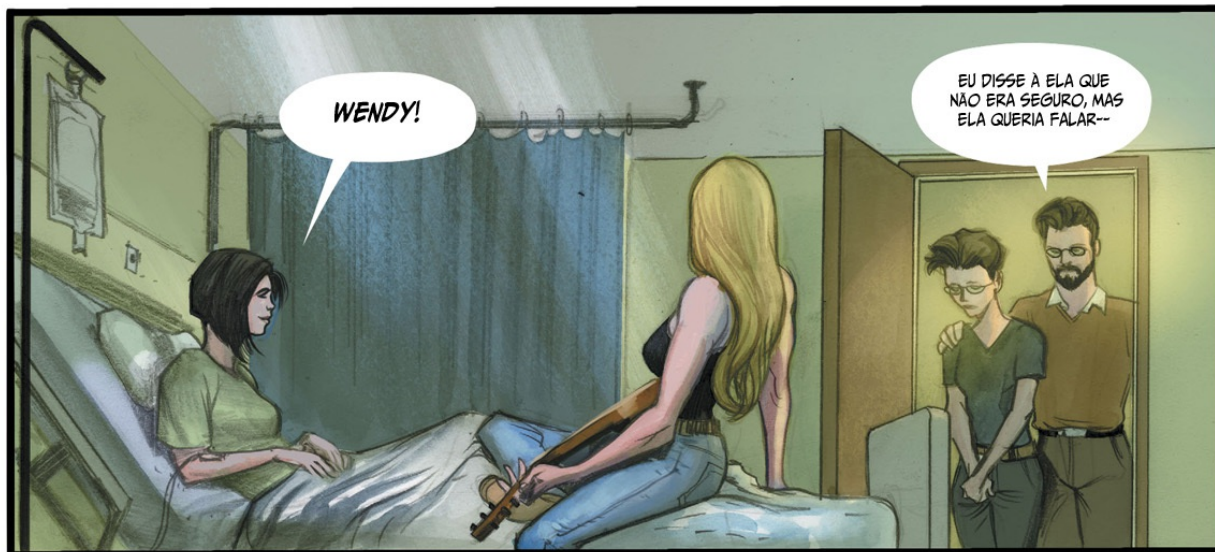
Longa Vida Ao Queen

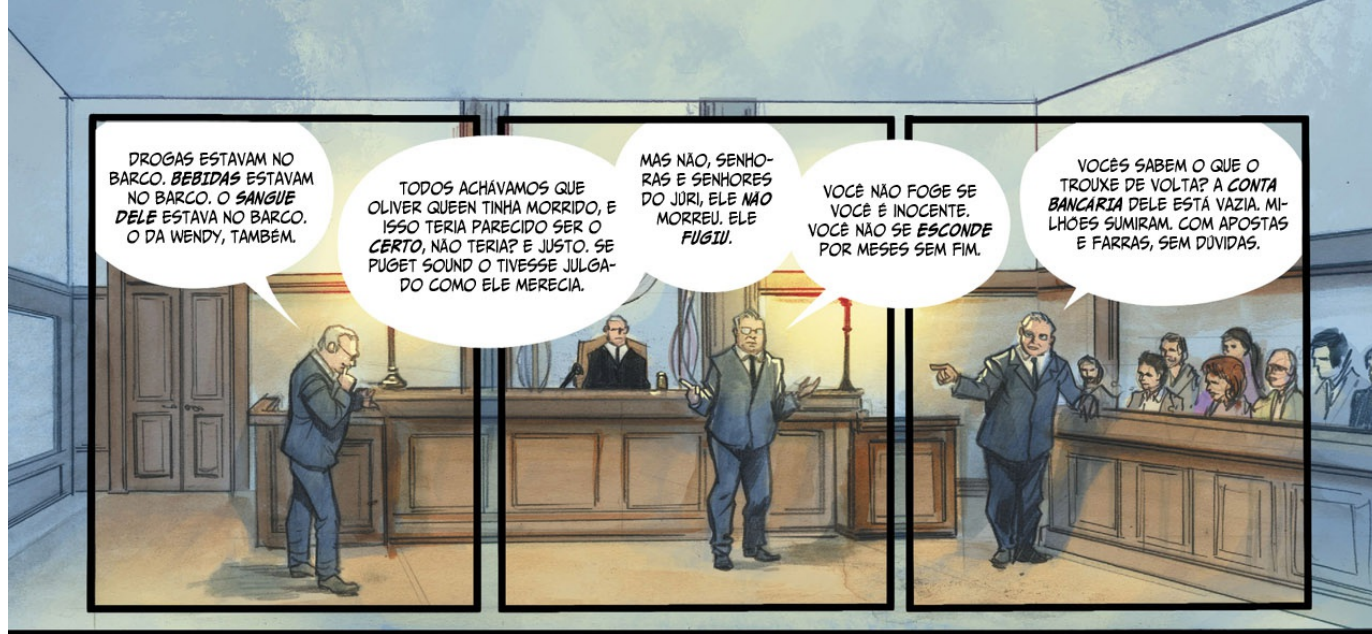
BENJAMIN PERCY Writer JUAN FERREYRA Artist
DERON BENNETT Letters JUAN FERREYRA Cover MIKE GRELL & LOVERN KINDZIERSKI Variant Cover
DAVE WIELGOSZ Asst. Editor ALEX ANTONI Editor TRADUÇÃO: FABÃO REVISÃO: SANDROBOLT
SUPERMAN CREATED BY JERRY SIEGEL AND JOE SHUSTER. BY SPECIAL ARRANGEMENT WITH THE JERRY SIEGEL FAMILY.



HOSPITAL VIRGINIA MASON.







DROGAS ESTAVAM NO BARCO. BEBIDAS ESTAVAM NO BARCO. O SANGUE DELE ESTAVA NO BARCO. O DA WENDY, TAMBÉM.

TODOS ACHÁVAMOS QUE OLIVER QUEEN TINHA MORRIDO, E ISSO TERIA PARECIDO SER O CERTO, NÃO TERIA? E JUSTO. SE PUGET SOUND O TIVESSE JULGADO COMO ELE MERECEIA.

MAS NÃO, SENHORAS E SENHORES DO JURI, ELE NÃO MORREU. ELE FUGIU.

VOCÊ NÃO FOGE SE VOCÊ É INOCENTE. VOCÊ NÃO SE ESCONDE POR MESES SEM FIM.

VOCÊS SABEM O QUE O TROUXE DE VOLTA? A CONTA BANCÁRIA DELE ESTÁ VAZIA. MILHÕES SUMIRAM. COM APOSTAS E FARRAS, SEM DUVIDAS.



ENTÃO ELE SAIU RASTEJANDO DEBAIXO DA ROCHA DE ONDE ESTAVA. PARA RECUPERAR A EMPRESA DO PAI. ESPERANDO ACABAR COM MAIS DOLARES QUE RESTARAM.

NA CONCLUSÃO DESTES CASO, NÓS NÃO PRECISAMOS PEDIR POR UM VEREDITO DE CULPADO PORQUE É UMA CONCLUSÃO INEVITÁVEL.



A DEFESA É AGORA CONVIDADA A FAZER SUAS OBSERVAÇÕES INICIAIS.



É VERDADE. EU SOU CULPADO.



EU SOU CULPADO POR SER UM RIQUINHO MIMADO, EU SOU CULPADO POR SER UMA VERGONHA NOS JORNALIS, EU SOU CULPADO POR PARTIR CORAÇÕES, TRAIR AMIGOS.

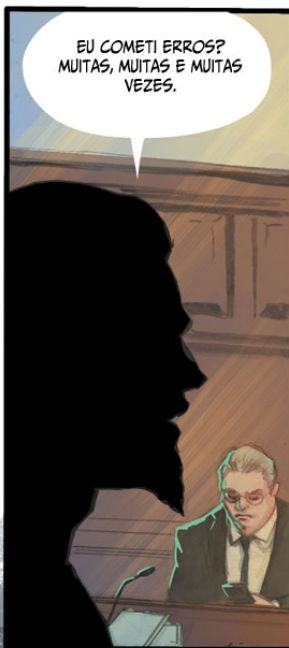


CADA DECISÃO CATASTRÓFICA, CADA TOLICE INCONSEQUENTE QUE VOCÊS PODEM IMAGINAR...

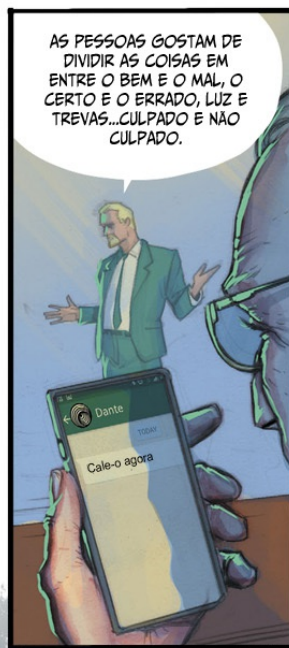


POSSO IMAGINAR MUITAS.

--EU COMETI.



EU COMETI ERROS?
MUITAS, MUITAS E MUITAS
VEZES.



AS PESSOAS GOSTAM DE
DIVIDIR AS COISAS EM
ENTRE O BEM E O MAL, O
CERTO E O ERRADO, LUZ E
TREVAS...CULPADO E NÃO
CULPADO.



MAS NÃO É TÃO SIMPLES
ASSIM, POIS SE EU NÃO
TIVESSE COMETIDO TODOS
ESSES ERROS, EU NÃO SERIA
O HOMEM QUE SOU HOJE.



...UM HOMEM QUE REALMENTE
TEM VONTADE DE LUTAR
PELOS OUTROS, E NÃO FICAR
ME EXIBINDO POR AI SÓ
OSTENTANDO PARA SER
SEGUIDO NO TWITTER.

Ou você e sua filha irão
arder em chamas



É POR ISSO QUE O
REMORSO É O MAIOR
PROFESSOR.



E É O REMORSO QUE ME
OBRIGA A DAR À MINHA
FAMÍLIA E EMPRESA UMA
ATENÇÃO MAIOR.

SE SOU
JULGADO, **ELES**
SÃO JULGADOS.



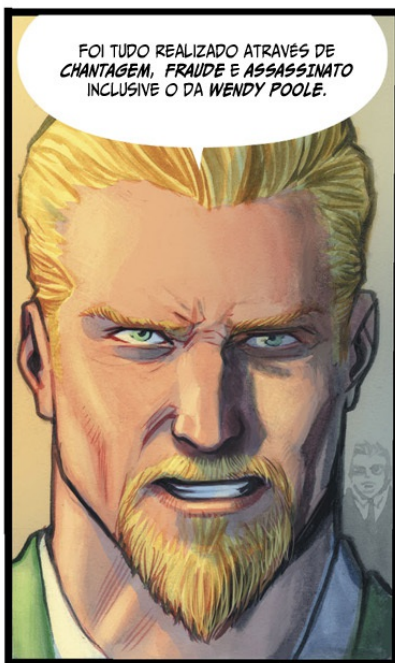
“E LEVAM A MAIOR
CULPA.



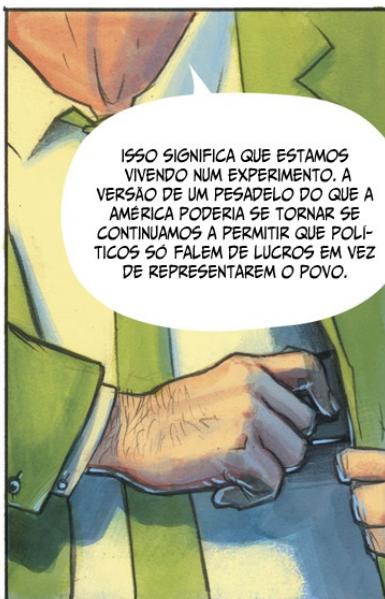
“POR CAUSA DOS QUEENS,
STAR CITY TORNOU-SE
UMA FANTASIA CAPITALISTA
REPUGNANTE.



“POR CAUSA DOS QUEENS, ESTE
LUGAR É UMA VITRINE PARA OS MI-
LIONÁRIOS, UM CASO CLÍNICO DE
DESIGUALDADES ECONÔMICAS
DESTA NOVA ERA DOURADA.”









MAIS TARDE.

NA MINHA CABECA, ESTAMOS COMEMORANDO COM CHILI E BOURBON.

NA MINHA CABECA, É COM PESTO GNOCCHI E CHAMPANHE.

TEM FOGO NA LAREIRA.

E UM VINIL NO TOCA-DISCOS.

E DEPOIS...

DEPOIS, VOCE É A SOBREMESA.

MAS A REALIDADE É QUE, OS PROBLEMAS NUNCA ACABAM.

E NÓS CONTINUAREMOS LUTANDO. SO QUE... FELIZMENTE NÃO UM CONTRA O OUTRO.



FAZ UM
TEMPINHO QUE NÃO TE
VEJO, DRAGON.

E OLHA QUE EU TAVA
TORCENDO QUE VOCÊ TIVESSE
TATUADO MEU ROSTINHO EM SEU
TORAX. COM UM CORAÇÃO E UMA
FLECHA NO MEIO, É CLARO.



EU SOUBE QUE VOCÊ TEM
TÉCNICAS INCRÍVEIS.



MAS EU TENHO
MÚSICA PARA TE
IMPRESSIONAR.



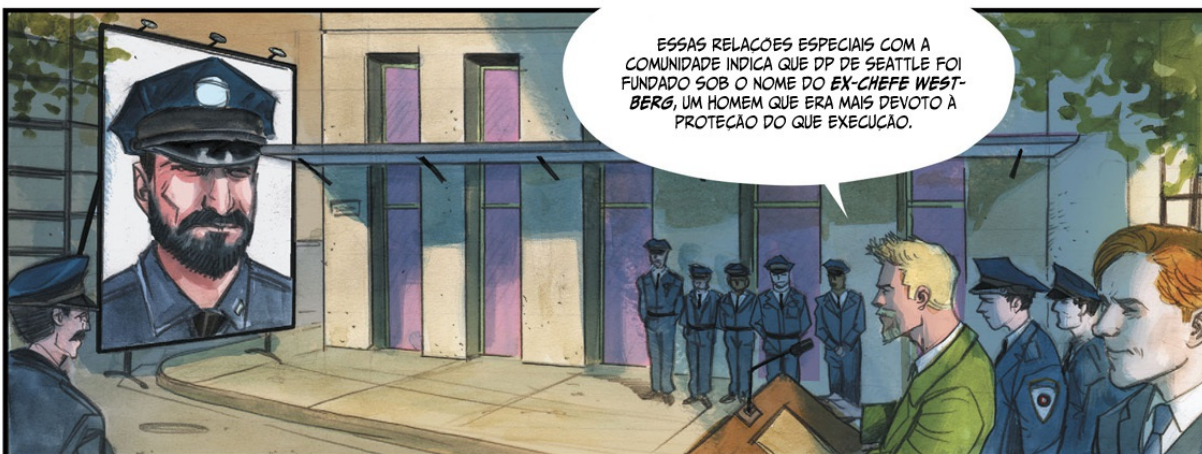
SERÁ QUE SINTO QUE VOCÊ ESTÁ
PREOCUPADA SOBRE O QUE VAI
ACONTECER EM SEGUIA? AGORA
QUE A EMPRESA VOLTOU A SER
MINHA? COMO EU LUTO COM O CARA
SE EU *SOU* O CARA?

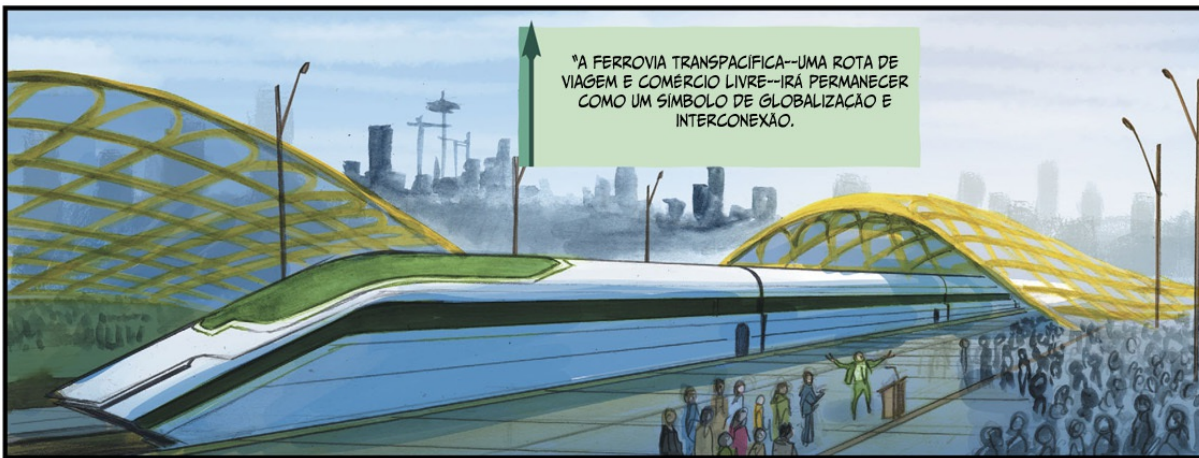


EU ACREDITO EM
VOCÊ, OLLIE. MAS...



EU ANDEI PENSANDO MUITO SOBRE PARA
ONDE SEGUIR A PARTIR DAQUI. E EU TENHO
UM PLANO. UM QUE ENVOLVE ROUBAR OS
RICOS PARA AJUDAR OS POBRES.







MAS AQUI ESTÁ O
QUE ME DEIXOU MAIS
ANIMADO PARA TE
MOSTRAR.



UM ORFANATO...
COM O NOME DE MEU
PASSARINHO LINDO.

LAR DINAH LANCE PARA
CRIANÇAS REBELDES

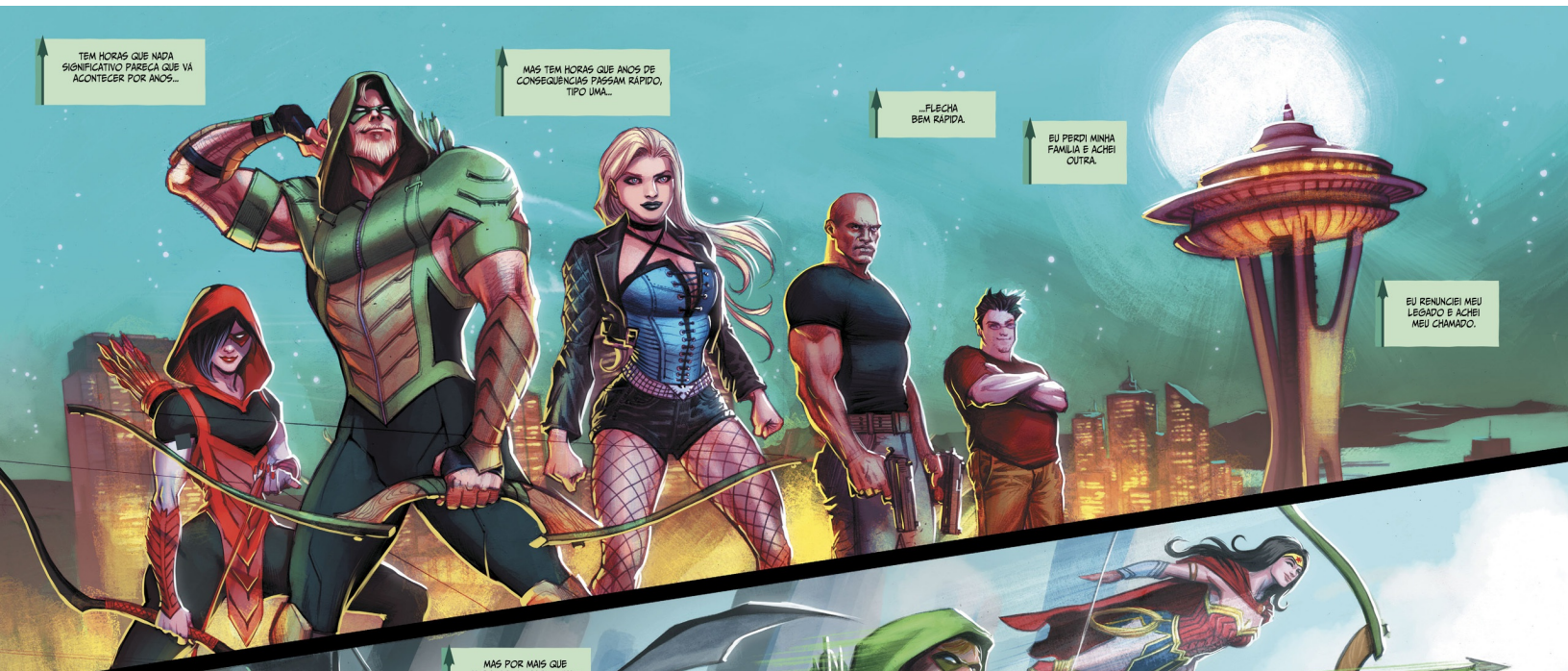
OLLIE...

SIM?

EU PRECISO QUE
VOCE RESPIRE
FUNDO...



...PORQUE VAI LEVAR
TEMPO ATÉ QUE
VOCE RECUPERE A
RESPIRAÇÃO.



TEM HORAS QUE NADA SIGNIFICATIVO PAREÇA QUE VÁ ACONTECER POR ANOS...

MAS TEM HORAS QUE ANOS DE CONSEQUÊNCIAS PASSAM RÁPIDO, TIPO UMA...

...FLECHA BEM RÁPIDA.

EU PERDI MINHA FAMÍLIA E ACHEI OUTRA.

EU RENUNCIEI MEU LEGADO E ACHEI MEU CHAMADO.



MAS POR MAIS QUE ALGUMAS COISAS TENHAM MUDADO, OUTRAS NUNCA IRÃO.

EU SOU UM ESQUENTADINHO E BOCUDO.

VÁ EM FRENTE E PODE ME CHAMAR DE UM IDIOTA HIPOCRITA. UMA IMITACÃO DE ROBIN HOOD, UM FORA-DA-LEI ESMERALDA. EU ASIENTO.

MAS EU PREFIRO O NOME DE GUERRA DE GUERREIRO DA JUSTIÇA SOCIAL. E EU ACHO—EU ESPERO—QUE EU FINALMENTE TENHA CUMPRIDO 1990 COMO UM HOMEM...

...E COMO UM
HEROI.

JEFF
2017

A SEGUIR: OS FILHOS DE VAHKAR.

